



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/43/PV.47
17 November 1988

RUSSIAN

Сорок третья сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О СОРОК СЕДЬМОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в понедельник, 14 ноября 1988 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н КАПУТО (Аргентина)

позднее: г-н УЭРТА МОНТАЛЬВО (Эквадор)
(заместитель Председателя)

позднее: г-н КАПУТО (Аргентина)

Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике:

- a) доклад Генерального секретаря (A/43/576 и Add.1);
- b) проект резолюции

Вопрос о Намибии:

- a) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;
- b) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
- c) доклад Генерального секретаря;
- d) доклад Четвертого комитета;
- e) проекты резолюций

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

ПУНКТ 31 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ЗОНА МИРА И СОТРУДНИЧЕСТВА В ЮЖНОЙ АТЛАНТИКЕ:

- a) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (A/43/576 и Add.1);
- b) ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ (A/43/L.25)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Я предлагаю прекратить запись ораторов по данному пункту сегодня в 11 часов утра.

Если нет возражений, решение принимается.

Предложение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Поэтому я попрошу представителей, желающих принять участие в прениях, записаться для выступления как можно быстрее. Даю слово представителю Бразилии, который представит проект резолюции A/43/L.25.

Г-н НУГЕЙРА-БАТИСТА (Бразилия) (говорит по-английски): На своей сорок первой сессии Генеральная Ассамблея приняла декларацию, в которой воплощены идеалы и общая решимость государств Южной Атлантики содействовать делу мира и безопасности, а также укреплять существующие связи сотрудничества между странами Африки и Южной Америки.

В этой декларации, объявляющей Южную Атлантику зоной мира и сотрудничества, государства данного региона торжественно подтвердили свою решимость сохранять свою независимость, суверенитет и территориальную целостность, а также развивать свои отношения в условиях мира и свободы. Они также заявили о своем общем понимании необходимости сохранения региона свободным от гонки вооружений, присутствия иностранных военных баз и прежде всего свободным от ядерного оружия.

Поступая таким образом, эти государства ясно заявили о своей собственной особой ответственности за развитие регионального сотрудничества в целях экономического развития и мира. Эти идеалы, однако, могут быть полностью осуществлены только при поддержке международного сообщества, в частности, благодаря скрупулезному соблюдению всеми государствами режима Южной Атлантики как зоны мира и сотрудничества, а также с помощью искреннего обязательства ликвидировать все источники напряженности в этой зоне.

(Г-н Нугейра-Батиста, Бразилия)

Государства зоны сознают, что ликвидация апартеида и предоставление независимости Намибии, а также прекращение всех актов агрессии и подрывной деятельности против государств зоны имеют огромное значение для осуществления целей, лежащих в основе создания зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике.

Что касается сотрудничества, то декларация, содержащаяся в резолюции 41/11, поощряет государства зоны полностью использовать огромный потенциал для регионального сотрудничества в целях социального и экономического развития, защиты окружающей среды и сохранения живых ресурсов. Получение более полных знаний об океане, о его взаимодействии с атмосферой было и остается одной из наиболее серьезных задач стран этого региона.

Отражая решимость государств зоны, резолюция 42/16, принятая в прошлом году, поддержала их действия, направленные на достижение целей декларации

"в частности путем принятия и осуществления конкретных программ в этих целях". (резолюция 42/16, пункт 2)

Приступая к конкретному воплощению своей решимости, представители государств зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике встретились впервые в Рио-де-Жанейро в период с 25 по 29 июля 1988 года. Это совещание, которое моя страна имела честь принимать, подтвердило общее понимание Южной Атлантики как региона, имеющего свою собственную самобытность, региона развивающихся государств, имеющих аналогичные проблемы; оно приняло решение объединить усилия для построения лучшего будущего на благо их народов.

Как заявил министр внешних сношений Бразилии на открытии совещания в Рио-де-Жанейро,

"интересы стран Южной Атлантики не просто совместимы, но они в значительной степени совпадают".

Основываясь на этом совпадении интересов, первое совещание государств зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике пришло к целому ряду важных выводов и рекомендаций, воплощенных в его Заключительном документе.

Прочтение Заключительного документа, распространенного в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи (A/43/512), свидетельствует о том, что государства зоны преисполнены решимости активизировать и расширять региональное сотрудничество

(Г-н Нугейра-Батиста, Бразилия)

в целях экономического и социального развития, для того чтобы полностью использовать имеющиеся возможности. В данном контексте были определены некоторые принципы и области для первоочередных действий.

Государства зоны далее согласились поощрять развитие внутрizonальной торговли, совершенствовать систему транспорта и связи в регионе и продолжать научные исследования по вопросам окружающей среды и ресурсов Южной Атлантики.

Эта озабоченность в отношении океана, которая объединяет страны региона, отразилась и в осуждении захоронения опасных отходов из других частей мира в нашем регионе. В этой связи государства зоны выразили свою готовность изучать этот вопрос и принимать меры по предотвращению и борьбе с захоронением вредных, токсичных и ядерных отходов в морских районах региона и согласились установить наблюдение за сбросом, с тем чтобы осуществлять контроль и распространять информацию о движении судов.

В связи с вопросами мира и безопасности в зоне совещание в Рио-де-Жанейро дало общую оценку районов и источников напряженности, которые остаются препятствием на пути достижения целей декларации.

Совещание вновь подтвердило поддержку государствами зоны справедливой борьбы намибийского народа за самоопределение и независимость, а также необходимость обеспечения безопасности и территориальной целостности Анголы. В этой связи в Заключительном документе государства зоны выразили надежду на то, что четырехсторонние переговоры, которые ведутся в настоящее время, приведут к быстрому и мирному решению этих проблем. Была выражена надежда на то, что в ближайшем будущем сообщество южноатлантических государств будет приветствовать представителей независимой Намибии.

Совещание однозначно осудило существование расистского режима апартеида и выступило за принятие эффективных мер против него. Есть надежда, что в не столь отдаленном будущем Южная Африка, свободная от апартеида, сможет также стать частью зоны мира и сотрудничества.

Совещание в Рио-де-Жанейро далее признало тот вклад, который решение путем переговоров спора по поводу Мальвинских островов, могло бы внести в ослабление напряженности в районе.

(Г-н Нугейра-Батиста, Бразилия)

Бразильское правительство неоднократно заявляло, что провозглашение зоны мира и сотрудничества является конструктивной инициативой, которая отражает консенсус государств региона и не должна рассматриваться как мера, направленная против какой-то страны или группы стран. Намерение государств зоны всегда заключалось и заключается в том, чтобы содействовать прогрессу наших народов в более стабильной и безопасной обстановке.

С этой целью я имею честь представить проект резолюции A/43/L.25 от имени 22 государств - членов зоны: Анголы, Аргентины, Бенина, Камеруна, Кабо-Верде, Конго, Кот-д'Ивуара, Экваториальной Гвинеи, Габона, Гамбии, Ганы, Гвинеи, Гвинеи-Бисау, Либерии, Нигерии, Сан-Томе и Принсипи, Сенегала, Сьерра-Леоне, Того, Уругвая, Заира и Бразилии. Данный проект разработан совместными усилиями государств зоны. Мне также доставляет удовольствие сообщить Генеральной Ассамблее о том, что Непал и Венесуэла решили присоединиться к числу авторов проекта резолюции, что является свидетельством их поддержки действий государств зоны.

Проект резолюции является простым и целенаправленным. В преамбуле, помимо упоминания резолюций 41/11 и 42/16, подтверждается, что сотрудничество между всеми государствами, в особенности теми, которые расположены в этом районе, в интересах мира и развития является необходимым для содействия достижению целей зоны и отмечаются усилия государств зоны, направленные на достижение целей декларации.

В постановляющем пункте 1 принимается к сведению доклад, представленный Генеральным секретарем (A/43/576 и Add.1), за подготовку которого соавторы выражают свою признательность. В пункте 2 постановляющей части делается ссылка на первую встречу государств зоны и принимается к сведению Заключительный документ этой встречи. В пункте 3 постановляющей части высоко оцениваются инициативы тех же государств, направленные на укрепление мира и регионального сотрудничества в Южной Атлантике. Признавая значение поддержки международным сообществом в целом достижения целей мира и сотрудничества, провозглашенных в декларации, пункт 4 постановляющей части призывает все государства не только сотрудничать в содействии этим целям, но также и воздерживаться от любых действий, которые несовместимы с этими целями, в особенности от действий, которые усугубляют или могут создать ситуации напряженности и потенциального конфликта в регионе.

(Г-н Нугейра-Батиста, Бразилия)

Поддержка со стороны соответствующих органов и подразделений системы Организации Объединенных Наций может также сыграть важную роль в оказании помощи совместным инициативам государств зоны по осуществлению декларации, либо путем предоставления технической помощи, либо в рамках существующих программ сотрудничества. Это отражено в пункте 5 постановляющей части.

(Г-н Нугейра-Батиста, Бразилия)

Как я уже сказал, представленный на рассмотрение Генеральной Ассамблеи проект резолюции ясен и целенаправлен. Именно поэтому моя делегация, как и другие соавторы, надеется, что Ассамблея поддержит его подавляющим большинством.

Г-н ДЖОССЕ (Непал) (говорит по-английский): Моя делегация вновь попросила слово по пункту, озаглавленному "Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике", хотя моя страна, Непал, не является ни прибрежным, ни материковым государством Южной Атлантики. Мы поступаем так по двум основным причинам: во-первых, для того чтобы вновь подтвердить проводимую Непалом политику поддержки инициатив, направленных на создание зон, свободных от ядерного оружия, и зон мира; и, во-вторых, для того чтобы продемонстрировать нашу солидарность с заслуживающими высокой оценки усилиями государств региона Южной Атлантики, направленными на достижение целей декларации об объявлении Южной Атлантики зоной мира и сотрудничества в соответствии с резолюцией 41/11 Генеральной Ассамблеи от 27 октября 1986 года.

Непал гордится тем, что он является соавтором исторической резолюции 41/11 Генеральной Ассамблеи, отвечающей целям его политики, и тем, что он поддержал аналогичные инициативы, в том числе Декларацию об объявлении Индийского океана зоной мира, принятую Генеральной Ассамблеей в 1971 году, и предложение 1976 года о создании зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии. Следует также напомнить, что Непал поддержал предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия в Южной Азии, в районе Средиземноморья и на всем африканском континенте. Непал также поддержал Договор Тлателолко 1967 года и Договор Раротонга 1985 года, представляющие собой региональные подходы к нераспространению ядерного оружия в Латинской Америке и в южной части Тихого океана соответственно. Он также приветствовал демилитаризацию Антарктики и объявление ее безъядерной зоной в соответствии с Договором об Антарктике 1959 года.

На данном этапе я хотел бы напомнить, что в 1975 году Его Величество Король Бирендра официально предложил объявить Непал зоной мира. Мне доставляет удовольствие сообщить, что это предложение, основанное на органической связи между миром и развитием и на стремлении Непала дать конкретное воплощение основополагающим принципам Организации Объединенных Наций и идеалам движения неприсоединения, получило поддержку 98 государств - членов Организации Объединенных Наций, за что моя делегация им глубоко признательна. Я хотел бы добавить, что

поддержка международным сообществом предложения об объявлении Непала зоной мира соответствует растущему пониманию новых концепций связанных с разоружением мер укрепления доверия и ограничения конфликтов. Это, по нашему мнению, нашло отражение на третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, несмотря на ее неспособность принять заключительную декларацию. Непал содействовал проведению исследований по вопросам правового статуса зон мира в международном праве, в том числе применительно к зонам мира на территории одного государства, Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом, который имеет статус постоянного наблюдателя при Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что правовые организации, представляющие другие регионы земного шара, могли бы с пользой предпринять аналогичные усилия.

Обращаясь непосредственно к пункту повестки дня, моя делегация хотела бы прежде всего выразить признательность правительству Бразилии за его инициативу провести у себя в стране встречу государств зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике.

Мы изучили Заключительный документ первой встречи, опубликованный в Рио-де-Жанейро 29 июля 1988 года, содержащийся в документе A/43/512, и нас вдохновляет прогресс в достижении целей, выдвинутых в декларации 1986 года о создании этой зоны. Мою страну вдохновляет тот потенциал, который был продемонстрирован не только в области установления мира и сотрудничества в Южной Атлантике, но и в области плодотворного регионального сотрудничества стран, расположенных по обе стороны Южной Атлантики. Этому примеру, по нашему мнению, могли бы последовать и другие, в том числе и страны района Индийского океана.

В частности мою делегацию поразили широкий спектр возможностей сотрудничества, который был определен и открыт не только в экономической и политической областях, но и в социальной, культурной и экологической областях.

Моя делегация вновь выражает свою убежденность в том, что строгая приверженность декларации об объявлении зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике в значительной степени содействовала бы установлению мира и безопасности на огромных имеющих стратегическое значение просторах Южной Атлантики. Мы также по-прежнему придерживаемся мнения, что скрупулезное соблюдение условий декларации помогло бы избежать географического распространения ядерного оружия и предотвратить

(Г-н Джоссе, Непал)

угрозы региональной и международной безопасности, в том числе путем соблюдения, как они это делают, обязательств в области нераспространения ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, а также отказа от привнесения соперничества и конфликтов, чуждых этому региону. Не требуется большого воображения, чтобы понять, что такие угрозы могут исходить из южной части Африки в результате политики апартеида, проводимой расистским режимом Южной Африки, продолжающейся незаконной оккупации ею Намибии и наращивания ее военной мощи и неконтролируемого ядерного потенциала.

Моя делегация также считает, что должное соблюдение всеми декларации об объявлении Южной Атлантики зоной мира и сотрудничества наряду с Договором Тлателолко о создании в Латинской Америке зоны, свободной от ядерного оружия, и Договором Раротонга о создании безъядерной зоны в южной части Тихого океана, внесло бы значительный вклад в дело международного мира и безопасности, поскольку Южная Атлантика, Латинская Америка и южная часть Тихого океана составляют значительную часть суши и океанских просторов земного шара.

(Г-н Джоссе, Непал)

Мы напоминаем о просьбе Генеральной конференции Организации государств - участников Договора Тлателолко в апреле прошлого года в Монтевидео о проведении исследования о взаимосвязи между созданием зоны, свободной от ядерного оружия в Латинской Америке и зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике. Мы также считаем, что подобное исследование, принимая во внимания Договор Раротонга, было бы полезным и уместным.

Мы хотели бы выразить нашу глубокую признательность Генеральному секретарю за его доклад, озаглавленный "Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике" (A/43/576 и Add.1).

Моя делегация вновь выражает свою признательность за усилия государствам зоны по осуществлению положений исторической резолюции Генеральной Ассамблеи 41/11 и настоятельно призывает их продолжать свою полезную деятельность в этом отношении. Моя делегация имеет честь быть соавтором проекта резолюции A/43/L.25, представленным Бразилией, и надеется, что этот проект будет одобрен путем консенсуса на Генеральной Ассамблее.

Г-н ПИНЕДО ВИДАЛ (Колумбия) (говорит по-испански): В резолюции 42/16 от 10 ноября 1987 года Генеральная Ассамблея приняла решение включить в предварительную повестку дня сорок третьей сессии пункт, озаглавленный "Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике", после того, как была принята резолюция 41/11 от 1986 года, в которой регион Атлантического океана, расположенный между Африкой и Южной Америкой, торжественно провозглашается зоной мира и сотрудничества, посвященной благородным целям. Это всем известно. Это вновь подтверждает исторически присущее человечеству стремление сосредоточить свое внимание и надежду на богатстве природных ресурсов морей, которое специалисты, изучающие этот вопрос, определяют как тягу к морю. Это также воплощает в себе концепцию человека и окружающей его земли. Эти три понятия обуславливают право общества распоряжаться своими ресурсами и его обязанность охранять их в соответствии с нормами международного права, сложившимися в течение многих лет.

Соответственно делегация Колумбии с удовлетворением рассматривает прогресс, достигнутый на первой встрече государств зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике, которое состоялось в Рио-де-Жанейро, Бразилия, с 25 по 29 июля этого

года. Мы согласны с заявлением, которое было сделано в конце встречи о необходимости обратить внимание на важное значение отношений между государствами, развивающимися

"в условиях мира и свободы, в обстановке, свободной от напряженности, и в соответствии с принципами и нормами международного права и Уставом Организации Объединенных Наций". (A/43/512, стр.3)

Мы считаем, что это является основополагающей предпосылкой для экономического и социального прогресса в регионе.

Наша страна, расположенная между двумя океанами, всегда отвергала всякую практику, которая создает угрозу морской экосистеме, включая ядерные испытания, незаконную и нерациональную эксплуатацию живых ресурсов открытого моря в результате рыболовства в открытом море или загрязнения любого происхождения, учитывая большое значение морей.

Мы считаем, что размещение ядерного оружия или другого оружия массового уничтожения в морской среде является угрозой для безопасности человечества и мирного сосуществования. Поэтому государства зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике совершенно справедливо обращают внимание важных в военном отношении государств на тот факт, что для достижения целей Декларации 1986 года необходимо, чтобы они продемонстрировали свою готовность сократить и в конечном итоге ликвидировать военное присутствие в регионе, а также воздерживаться от размещения ядерного оружия или оружия массового уничтожения в регионе. Это показывает важность обязательств, принятых в соответствии с новыми нормами морского права, использовать моря, а также научные исследования, связанные с морской средой, исключительно в мирных целях, и необходимости соблюдать обязательство государств защищать и сохранять морскую среду в целом, как это было принято в рамках Женевской конвенции от 1958 года по вопросу о защите и охране живых ресурсов открытого моря, конвенций, подписанных в контексте Международной морской организации, правовых документов региональных морских программ Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и новой Конвенции по морскому праву, подписанной в Монтего-Бей в 1982 году.

(Г-н Пинедо Видал, Колумбия)

Понятие зоны мира и сотрудничества Южной Атлантики распространяется и на другие вопросы, которые пользуются международной поддержкой и являются темой многочисленных заявлений со стороны Организации Объединенных Наций. Оно включает в себя и осуждение отказа расистского режима апартеида Южной Африки, захоронение опасных отходов в других частях мира, незаконная колониальная оккупация Намибии и акты агрессии против Народной Республики Ангола. Колумбия одобряет эти соображения, о чем она указывала на различных форумах, включая и движение неприсоединившихся стран, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии и Генеральную Ассамблею, поскольку мы считаем, что такое положение наносит ущерб человеческому достоинству и является нарушением основополагающих принципов и норм, которыми руководствуется международное сообщество.

Делегация Колумбии разделяет озабоченность, выраженную государствами зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике в отношении неспособности начать переговоры между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, направленными на нахождение мирных средств для окончательного урегулирования всех проблем, все еще существующих между двумя странами, включая и будущее Мальвинских островов, несмотря на обращения, содержащиеся в резолюциях Генеральной Ассамблеи, и положения Устава. До тех пор, пока это положение будет сохраняться, будет существовать и постоянная угроза миру в Южной Атлантике. По этой причине мы выражаем надежду на скорейшее урегулирование.

В свете всех этих соображений делегация Колумбии поддерживает проект резолюции, который был представлен нам по этому вопросу*.

* Г-н Уэрта Монтальво (Эквадор), Заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Г-н БРАНКУ (Сан-Томе и Принсипи) (говорит по-английски): В анналах истории немногие события имели такое драматическое воздействие и ужасные последствия, как работорговля в Северной Атлантике, процветавшая в течение более двух веков. С семнадцатого по девятнадцатый век Атлантический океан, который мог бы и должен бы быть мостом дружбы, уважения и экономического развития для народов различных континентов и различных культур, стал вместо этого водным путем смерти, разрушения, нищеты и бесчеловечного обращения с братьями по роду человеческому.

В современную эпоху, конечно, никто – за исключением режима апартеида Южной Африки – не проводит политику, напоминающую в какой-то степени дни рабства. Однако современное оружие и военные союзы превратили человечество в рабов, закованных не в кандалы, а в рабов страха, неуверенности и отсутствия безопасности.

Наши океаны, которые должны были бы быть сейчас путями мира и сотрудничества, еще не стали ими. Однако мы отмечаем, что медленно, но уверенно намечается международное движение по кодификации в международном праве нового статуса всех океанов нашей планеты и всех наших международных водных путей.

По этой причине моя делегация вместе с другими с энтузиазмом поддержала резолюцию 41/11 от 27 октября 1986 года, которая провозгласила Южную Атлантику зоной мира и сотрудничества.

Мы твердо верим в то, что сохранение региона Южной Атлантики как зоны мира и сотрудничества, особенно путем сокращения и возможной ликвидации военного присутствия других государств, невведения ядерного оружия или другого оружия массового уничтожения и нераспространения на этот регион соперничества и конфликтов, которые чужды нам, явится вкладом в усилия международного сообщества по ослаблению напряженности и угрозы международному миру и безопасности. С учетом последних тенденций в международных отношениях эта цель имеет первостепенное значение.

Соавторы резолюции 41/11 разделяют уверенность в том, что вопросы мира и безопасности и вопросы развития взаимосвязаны и неразделимы. Это объясняет нашу решимость содействовать региональному сотрудничеству в целях социального и экономического развития, защиты окружающей среды, сохранения живых ресурсов, мира и безопасности всего региона.

В прошлом году Генеральная Ассамблея призвала государства региона продолжать свою деятельность, направленную на достижение целей Декларации, в частности, путем принятия и осуществления конкретных целевых программ.

(Г-н Бранку, Сан-Томе и Принсипи)

Отвечая на призыв Генеральной Ассамблеи и благодаря щедрому гостеприимству бразильского правительства, первое совещание представителей государств региона Южной Атлантики состоялось в Рио-де-Жанейро, Бразилия, с 25 по 29 июля этого года. Результаты совещания представлены Ассамблее в документе А/43/512. Однако я хотел бы подчеркнуть несколько моментов, которые имеют особое значение для моей делегации.

Во-первых, государства региона подтвердили свою особую ответственность за сохранение мира и безопасности в этой зоне и свою готовность работать совместно для достижения этой цели. Эта ответственность нашла свое отражение в нашем обязательстве развивать наши отношения на основе диалога, понимания, взаимных интересов и уважения суверенного равенства всех государств, в интересах народов региона, и с этой целью определить и осуществить творческие формы сотрудничества, включая расширение межзональной торговли и обмен научно-техническими знаниями. В этой связи развитие систем транспорта и коммуникаций в зоне имеет первостепенное значение.

Второй момент, представляющий особый интерес для моей страны, заключается в решимости государств зоны защищать окружающую среду Южной Атлантики от загрязнения и установить систему контроля в целях наблюдения и контроля за сбросом опасных, токсичных и ядерных отходов в морских районах нашего региона, включая открытые моря.

И, что, наконец, не менее важно, страны, участвовавшие в совещании в Рио-де-Жанейро, разделяют мнение о том, что ситуация в Южной Африке и Намибии представляет серьезную угрозу глобальной и региональной безопасности. Рост военной мощи расистского режима и его потенциала для развития атомной энергии для производства оружия нельзя игнорировать, поскольку это представляет явную угрозу достижению целей Декларации.

Подтверждая нашу особую ответственность за осуществление резолюции 41/11 о создании зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике, мы признаем, что участие и сотрудничество других государств имеет важнейшее значение. Мы надеемся, что международное сообщество, особенно те государства, которые имеют особый интерес в этом регионе, присоединятся к нашим усилиям.

Г-н ПАОЛИЛЬО (Уругвай) (говорит по-испански): Страны Южной Атлантики уже приняли необходимые меры, для того чтобы Декларация о зоне мира и сотрудничества стала политическим и юридическим фактором. Важным этапом в осуществлении

(Г-н Паолильо, Уругвай)

резолюции 41/11 Генеральной Ассамблеи является проведение первого совещания государств зоны в Рио-де-Жанейро. Страны, принявшие участие в этом совещании, вновь выразили свою твердую политическую волю идти вперед с целью принятия решений, создания механизмов и разработки документов для укрепления принципов и учреждений в деле мира и развития в регионе.

Заключительный документ, принятый на этом совещании, распространен в качестве документа A/43/512 Генеральной Ассамблеи, в котором сформулирован ряд принципов и целей, ясно свидетельствующих о том, как общая заинтересованность в сохранении региона от воздействия военных или политических конфликтов и в способствовании развитию путем сотрудничества может преодолеть природные факторы, отрицательно сказывающиеся на единстве зоны – такие факторы, как географическое расстояние, политическое, этническое и культурное разнообразие стран региона.

Эта политическая воля должна быть укреплена, с тем чтобы преодолеть препятствия искусственно создаваемые государствами и отдельными лицами. Конечно, мы должны отметить, что в то время, как, с одной стороны, Южная Атлантика щедро предоставляет странам зоны свои богатые рыбные ресурсы, свои стратегические возможности, свою широкую арену для обменов и связи, свои многочисленные природные порты, свои многообразные, еще не используемые огромные ресурсы вдоль побережья, она ставит с другой стороны большие проблемы, которые страны зоны должны решать вместе и как можно скорее.

(Г-н Паолильо, Уругвай)

Прежде всего, существуют препятствия политического и военного характера. Следует помнить, что в зоне есть области разногласий и нестабильности, которые являются подлинными препятствиями для достижения целей, которые мы преследуем. Как отмечено в Заключительном документе первого совещания государств зоны, и об этом говорится также в преамбуле проекта резолюции, содержащегося в документе A/43/L.25, который сейчас рассматривается Генеральной Ассамблеей,

"вопросы мира и безопасности и развития являются взаимосвязанными и неразделимыми". (Второй пункт преамбулы)

В связи с этим следует отметить и ситуацию, сложившуюся на Мальвинских Островах, где решение проблемы требует, чтобы заинтересованные стороны прислушались к призывам международного сообщества и как можно скорее возобновили переговоры в целях прекращения этого спора.

Тревожными являются также проблемы Намибии, где появились первые признаки процесса, который в конечном счете может привести к решению проблемы и, в частности, к прекращению практики апартеида в Южной Африке, которая продолжает оставаться наиболее грубым вызовом совести человечества и в результате является серьезным препятствием для развития сотрудничества между народами этого района.

Во-вторых, помимо политических проблем, Южной Атлантике все еще угрожают проблемы другого характера. Например, чрезмерная добыча рыбы рыболовными судами из других регионов, загрязнение морской среды, в особенности в результате сброса токсичных и радиоактивных отходов других стран, и климатические изменения, которые являются результатом разрушения озонового слоя, что имеет более серьезные последствия в южном полушарии.

В свете неотложности и особого характера этих проблем сохранение района Южной Атлантики в качестве зоны мира и сотрудничества, без сомнения, является ответственностью стран этого региона, достижение этой цели в значительной степени зависит от поведения государств, не относящихся к зоне, и от их желания сотрудничать. Этим объясняется содержащийся в последних резолюциях Генеральной Ассамблеи и повторяемый в рассматриваемом проекте резолюции призыв ко всем государствам воздерживаться от любых действий, не совместимых с целями декларации. Мы должны также помнить, что содержащийся в декларации призыв к важным в военном отношении государствам не потерял актуальности: они должны соблюдать зону мира и

(Г-н Паолильо, Уругвай)

сотрудничества и принять конкретные меры в целях сокращения и ликвидации в конечном итоге своего военного присутствия в этом регионе, а также не вводить ядерное оружие или другое оружие массового уничтожения в зону.

Создание зоны мира не направлено против какого-либо государства или группы государств. Это не замысел против кого-либо, а напротив, это обеспечивает безопасность и прогресс народов Латинской Америки и Африки. Международное сообщество во многих резолюциях Генеральной Ассамблеи признавало, что создание зон мира в различных регионах мира может при соответствующих условиях способствовать не только укреплению безопасности входящих в такие зоны государств, но также способствовать международному миру и безопасности в целом.

Не следует рассматривать создание зоны мира и сотрудничества как попытку пренебречь основополагающими принципами и нормами международного права, регулирующими использование океанов. В этой связи уместна ссылка на Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву в пункте 25 Заключительного документа, принятого в Рио-де-Жанейро. Конвенция подписана всеми странами Южной Атлантики и ратифицирована некоторыми из них, и, хотя она еще не вступила в силу, в ней содержатся принципы и нормы морского права, которыми должны регулироваться отношения между государствами в области использования и эксплуатации океанов и их ресурсов.

Соответственно, страны Южной Атлантики предложили провести консультации и обменяться информацией по всем вопросам, относящимся к развитию и применению положений Конвенции, в том числе сведениями о законодательстве государств в этой области.

Помощь, которую могли бы оказать в этой связи многие организации, учреждения и компетентные органы системы Организации Объединенных Наций, была бы очень ценной. Управление Организации Объединенных Наций по вопросам океана и морскому праву уже ответило на призыв, содержащийся в пункте 6 резолюции 42/16 и подтвержденный в пункте 31 документа, принятого в Рио-де-Жанейро, и изучает возможность проведения технических совещаний стран этой зоны в целях содействия ознакомлению с новым правовым режимом океанов, который предусмотрен в Конвенции, а также оказания им помощи в решении проблем, касающихся морского права. Что касается финансирования таких совещаний, то Уругвай готов внести вклад в эту программу и предлагает провести первую такую встречу в Уругвае.

(Г-н Паолильо, Уругвай)

Эффективное создание зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике является процессом, в котором принятая Генеральной Ассамблеей декларация является лишь отправной точкой. Сегодня необходимо, чтобы все государства зоны настойчиво продолжали усилия в целях сотрудничества путем постепенной и непрерывной выработки политических и правовых формул и принимали меры, которые помогут их осуществить. С этой целью государства – участники совещания в Рио-де-Жанейро согласовали целый ряд рекомендаций и мер, таких, как обязательство обмениваться информацией о конкретных потребностях и возможностях технического и экономического сотрудничества в таких областях, как агропромышленность, энергетика, метеорология, океанография и в других областях, и приняли решение установить наблюдение за захоронением отходов в целях проверки, сопоставления и распространения информации о движении судов в этом регионе.

Встречи государств этой зоны представляют собой соответствующий механизм для разработки и формулирования принципов, касающихся зоны мира и сотрудничества. Вот почему в Заключительном документе, подписанном в Рио-де-Жанейро, было принято решение проводить периодические встречи и наладить координацию в целях содействия действиям и мерам, способствующим достижению целей декларации.

Международное сообщество в прошлом полностью поддерживало проекты резолюций, касающиеся этой проблемы, и мы надеемся получить такую поддержку и в этом году, что поможет выполнению этой задачи, которую мы, страны Южной Атлантики, поставили перед собой. В выполнении этой задачи заинтересованы все.

Г-н АДЕЙЕМИ (Нигерия) (говорит по-английски): Делегация Нигерии приятно участвовать в обсуждении на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи пункта 31 повестки дня, озаглавленного "Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике". Приверженность моей делегации принципам и целям создания зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике является подтверждением нашей полной и безоговорочной поддержки идеи создания зон мира и сотрудничества в различных регионах мира. Мы разделяем уверенность в том, что международное сотрудничество укрепляет безопасность государств и способствует поискам международного мира и безопасности, которые предусмотрены в Уставе Организации Объединенных Наций.

В этой связи моя делегация разделяет мнение о том, что Южная Атлантика призвана сыграть важнейшую роль в рамках возникающего сотрудничества Юг-Юг, особенно между Африкой и Латинской Америкой. Инициатива, содержащаяся в резолюции 41/11 от 27 октября 1986 года, заслуживает поддержки со стороны международного сообщества в целом.

У стран этой зоны мира свои особенности и общие национальные задачи, которые, как считает моя делегация, должны развиваться в соответствии с общим благополучием правительств и народов региона. Поэтому политическое понимание и сотрудничество в рамках этой зоны являются предметом главной обеспокоенности государств - членов этой зоны в их стремлении достичь необходимого для благосостояния их народов уровня.

Совпадение наших взглядов привело к объявлению на этом форуме в 1986 году данного региона зоной мира и сотрудничества. Наше общее стремление к миру, справедливости и развитию в рамках этой зоны делает ее императивной для международного сообщества, чтобы оказать максимальную поддержку идеалам декларации. Поэтому моя делегация присоединяется к тем, кто призывает к международному пониманию целей и задач, которые государства - члены этой зоны решили достичь. Более важно, чтобы государства - члены данной Организации оказали поддержку нашим объявленным целям.

Помимо политического понимания, важнейшим компонентом наших целей является экономическое и техническое сотрудничество стран - единомышленников этой зоны. Это может быть достигнуто лишь в регионе, где существует общее доверие для создания основы для значительного роста и развития. Поэтому позвольте мне отметить этот элемент укрепления доверия среди государств зоны. К сожалению, этот важнейший аспект наших задач подрывается существованием апартеида Южной Африки, бесчеловечная политика которого продолжает приводить к бесчисленным очагам напряженности и даже к росту враждебных действий. Наше стремление к урегулированию, которое предотвратило бы угрозу нашему суверенитету и жизненно важным национальным интересам в зоне, подрывается преступными действиями расистского режима, а также дестабилизирующими маневрами против прифронтовых государств. Поэтому моя делегация будет по-прежнему настаивать на исключении апартеида Южной Африки из участия в заседаниях, проводимых

(Г-н Адейеми, Нигерия)

по инициативе государств – членов Организации Объединенных Наций, до тех пор, пока магнаты апартеида осуществляют свои зловещие акты против собственного чернокожего большинства и их соседей в южной части Африки.

Еще одну серьезную опасность представляет собой программа ядерного оружия апартеида Южной Африки, которая, к сожалению, по-прежнему получает поддержку некоторых государств – членов этого органа. Проявляя полное пренебрежение к коллективной воле международного сообщества, Южная Африка по-прежнему развивает свой потенциал ядерного оружия с явным намерением шантажировать правительства стран Африки, в частности прифронтовых государств. Вместо того, чтобы потворствовать расистам, международное сообщество несет важнейшее моральное обязательство по оказанию большего давления на расистский режим для того, чтобы он отказался от своей программы ядерного оружия, а также от чудовищной системы апартеида. С нашей стороны, мы по-прежнему готовы выделять ресурсы для того, чтобы, в конечном счете, содействовать созданию зоны Южной Атлантики без напряженности, агрессии и расовых конфликтов.

Моя делегацию серьезно беспокоит вопрос безопасности всей Южной Атлантики, особенно в прибрежной зоне южной оконечности Африки с учетом наличия важнейших морских путей в ее западной части. Южная Атлантика, соответственно, была одним из самых мирных районов мира. Мы стремимся сохранить мир в этой зоне и гарантировать, таким образом свободу навигации для всех государств. Моя страна и действительно весь субрегион Западной Африки находятся в такой большой зависимости от водных путей Южной Атлантики, что мы не можем допустить ее милитаризации.

В этой связи я должен подчеркнуть, что политика апартеида Южной Африки постоянно осуществляет подпольные действия, которые могут лишь подорвать наши объявленные задачи, среди них наше стремление сохранить свободными морские пути в Южной Атлантике. Создав военно-морской флот, выходящий за пределы потребностей законной защиты, Южная Африка, таким образом, заняла позицию, которая позволяет шантажировать своих соседей. Не удивительно, что морская торговля этих государств в настоящее время испытывает отрицательное воздействие наращивания военно-морского флота Южной Африки. Интересам всеобщего мира и безопасности противоречит оказание помощи расистскому режиму Южной Африки в развитии ее военно-морских сил до такого

уровня, который будет представлять серьезную угрозу миру и безопасности в регионе. По этой причине мы считаем, что акты агрессии Южной Африки и подрывные действия против соседей этой страны должны получить отпор – и здесь западные друзья Южной Африки должны сыграть решающую роль, гарантируя, чтобы расистскому режиму не поступит внешняя помощь для поддержки его военно-морских амбиций.

Для того чтобы и в дальнейшем конкретно выражать задачи и цели декларации, представители государств этой зоны с 25 по 29 июля 1988 года провели встречу в Рио-де-Жанейро. Помимо повторного подтверждения приверженности участников конференции развитию своих отношений в условиях мира, свободы и безопасности, был проведен активный обмен мнениями по всем аспектам реальных путей и средств осуществления принципов, отраженных в резолюции 41/11. Для этого были тщательно определены некоторые механизмы осуществления программы. В Заключительном документе встречи в Рио-де-Жанейро была ясно выражена надежда на то, что в ближайшем будущем сообщество государств Южной Атлантики будет приветствовать признанных представителей независимой Намибии и настоящих лидеров Южной Африки, избавленных от политики апартеида. Я вновь призываю международное сообщество поддержать эту благородную задачу и цель.

Я хотел бы остановиться на вопросе, который стал исключительно важным для международного сообщества – на вопросе о тайном захоронении в развивающихся странах, особенно в Африке, радиоактивных и других вредных отходов. Пункт 28 Заключительного документа Рио-де-Жанейро, о котором я говорил ранее, гласит о намерении сохранить зону Южной Атлантики свободной от радиоактивных и других вредных отбросов и сохранить, таким образом, морскую флору и фауну в этой зоне свободной от загрязнения. Во время общих прений на данной сессии Генеральной Ассамблеи много было сказано об этом тайном захоронении, и здесь не следует повторять детали этих отвратительных актов. Достаточно добавить, что никто не отрицает того факта, что эти торговцы вредными отходами, занимающиеся сейчас незаконным захоронением, полностью осознают серьезность своих действий и их последствий для окружающей среды и здоровья людей, но тем не менее продолжают свою преступную деятельность, являющуюся следствием необычайной жадности и алчности.

(Г-н Адейеми, Нигерия)

Несколько судов, перевозящих тонны опасных отходов, бороздят морские просторы в поисках мест захоронения, число которых быстро сокращается, и после сигнала опасности, который прозвучал по всему миру, возникает реальная угроза того, что некоторые из этих отходов могут быть захоронены на дне океана, что нанесет серьезный ущерб морской флоре и фауне. Как суверенные правительства, мы должны обмениваться информацией о деятельности таких торговцев отходами и предпринимать эффективные шаги для того, чтобы остановить их до того, как ими будет нанесен еще больший вред морской экосистеме и окружающей среде в целом.

В этом отношении делегация Нигерии высоко ценит вклад неправительственных организаций, которые в своих неустанных поисках путей создания чистой окружающей среды добились существенных успехов в разоблачении этих торговцев смертью. Мы воздаем должное их усилиям и приветствуем их неутомимое мужество.

В заключение разрешите мне вновь заявить о приверженности Нигерии целям мира и сотрудничества в Южной Атлантике. Для этого мы призываем государства других регионов внести существенный вклад в достижение этих целей, отказавшись от размещения любого оружия массового уничтожения в зоне Южной Атлантики. В этом отношении мы призываем друзей Южной Африки пересмотреть свое продолжающееся сотрудничество с режимом Претории, в частности в области ядерной технологии, и в настоящее время подвергаем сомнению то серьезное влияние, которое оказывает на стабильность и мир в этой зоне такое продолжающееся сотрудничество. Прекращение таких связей с расистским режимом Претории представляет собой, вероятно, тот минимум, который мы ожидаем от них для того, чтобы полностью превратить Южную Атлантику в подлинную зону мира и сотрудничества.

И, наконец, делегация Нигерии хотела бы сказать, что она гордится тем, что поддерживает и даже становится соавтором проекта резолюции, содержащегося в документе A/43/L.25, который в настоящее время представлен Генеральной Ассамблее по этому важному пункту повестки дня. Широкий круг вопросов, затронутый в нем, и уместные положения говорят сами за себя и заслуживают поддержки. Мы искренне надеемся, что проект резолюции получит единодушное одобрение Генеральной Ассамблее.

Г-жа ДИАЛЛО (Сенегал) (говорит по-французски): Делегация Сенегала хотела бы вновь заявить о своей приверженности созданию зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике и выразить свою готовность всячески содействовать эффективному осуществлению этих целей вместе с государствами этой зоны при поддержке всего международного сообщества.

Будучи страной, расположенной на побережье Южной Атлантики, наша страна с самого начала поддерживала позитивную инициативу Бразилии, которую мы вновь приветствуем, как и все консультации, которые привели к подготовке декларации от 27 октября 1986 года, в которой Генеральная Ассамблея объявила все морское пространство между Африкой и Южной Америкой зоной мира и сотрудничества.

Моя страна также участвовала в первой встрече государств зоны, состоявшейся в Рио-де-Жанейро 25-29 июля 1988 года. На этой встрече был принят Заключительный документ, который был распространен в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи (A/43/512). Он представляет собой первый существенный шаг в осуществлении целей создания такой зоны. Помимо этого, в соответствии с резолюцией 42/16 по этому вопросу от 10 ноября 1987 года государства зоны во время встречи в Рио-де-Жанейро определили важные характерные черты такой зоны и основные обязанности государств-членов по достижению этих целей и задач, а также определили границы и установили основы глобальной программы трансатлантического международного сотрудничества, в частности в области судоходства. Они также определили основные источники конфликтов и напряженности, угрожающие миру и развитию в данной зоне, и прежде всего политику апартеида правительства Южной Африки, незаконную оккупацию ею Намибии и ее деятельность по дестабилизации положения в государствах этого региона.

В этой связи я хотел бы отметить, что Генеральный секретарь в своем докладе Генеральной Ассамблее по пункту 35 повестки дня по морскому праву подчеркнул, что

"на первой встрече государств Южной Атлантики (июль 1988 года) был сделан ряд выводов, которые, как можно ожидать, создадут особый стимул для развития сотрудничества в регионе в целях обеспечения мира и безопасности, экономического и социального развития, охраны окружающей среды и сохранения ресурсов. Указывалось на особую важность повышения знаний об окружающей среде и ресурсах региона; в связи с этим заинтересованные государства заявили о своей решимости обмениваться научной информацией и укреплять в регионе потенциал для ведения морских научных исследований". (A/43/718, пункт 29)

За период после проведения семинара в Лагосе, Нигерия, в 1976 году, на котором были рассмотрены пути и средства создания зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике, государствам зоны во всей полноте удалось изучить меры по осуществлению такого начинания, в частности в отношении аспектов разоружения и безопасности, экономического и социального развития, сохранения и защиты окружающей среды, уважения и содействия осуществлению прав человека и прав народов.

Хотя достижение целей такой зоны является прежде всего делом государств, расположенных в этом регионе, необходима также политическая поддержка и сотрудничество третьих стран для придания такой зоне подлинно универсального характера, поскольку до сих пор в международном праве еще отсутствует точное определение зон такого типа. Здесь мы сталкиваемся с проблемой географической делимитации и юридического статуса такой зоны в связи с определением прав и обязанностей государств такой зоны, а также прав и обязанностей других государств. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем, что в докладе Генерального секретаря, содержащемся в документе A/43/576, указывается, что государства за пределами региона выразили явную поддержку инициативы государств зоны, направленную на содействие процессу укрепления международного мира и безопасности путем организации и развития зон региональной солидарности и сотрудничества.

На данном этапе формирования зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике моя делегация считает, что, наряду с деятельностью государств нашего региона, было бы полезно воспользоваться богатым опытом уже существующих зон, свободных от ядерного оружия, или зон мира, а также исследованиями в этой области, которые проводятся в настоящее время или уже проведены. Подобным же образом специализированные учреждения, организации и органы системы Организации Объединенных Наций, а также региональные и субрегиональные организации Африки и Латинской Америки должны привлекаться для оказания помощи государствам региона в выработке международных документов и необходимых мер по достижению целей такой зоны.

Таковы задачи государств – участников встречи в Рио-де-Жанейро, и они нашли отражение в проекте резолюции A/43/L.25, соавтором которого является Сенегал и который сейчас рассматривается Ассамблеей. Делегация Сенегала предлагает всем делегациям активно поддержать этот проект резолюции.

Г-на АГИЛАР (Венесуэла) (говорит по-испански): Венесуэла придает важное значение предложению о создании зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике и в связи с этим решила стать соавтором проекта резолюции A/43/L.25, развивающего положения резолюции 41/11, в которой Генеральная Ассамблея торжественно провозглашает район Атлантического океана, расположенный между Африкой и Южной Америкой, зоной мира и сотрудничества.

(Г-н Агилар, Венесуэла)

Венесуэла, будучи южноамериканской страной с выходом к Атлантическому океану, в который впадает наша основная река Ориноко, представляющая собой речную магистраль, жизненно важную для нашей связи с внешним миром и для экспорта крупного сектора нашей основной отрасли промышленности, не могла не принять участия в инициативе такого рода, цель которой – защитить этот огромный и стратегически ценный океанский регион от любых действий, которые могли бы привести к появлению или усилению напряженности или конфликтов. Вот почему Венесуэла с энтузиазмом поддерживает планируемое мероприятие, направленное на сохранение южной Атлантики в качестве зоны, предназначенной исключительно для содействия сотрудничеству среди ее прибрежных и других заинтересованных государств и координации их усилий в общей деятельности на благо мира, безопасности и прогресса в регионе.

Венесуэла всегда поддерживала создание зон мира в различных регионах нашей планеты и разделяла мнение международного сообщества по этим вопросам, как это подчеркивается в пункте 64 Заключительного документа, принятого на первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, где говорится о создании зон мира в различных регионах как средстве, которое может играть решающую роль в области разоружения, цель которого заключается в

"укреплении безопасности государств, расположенных в таких зонах, и международного мира и безопасности в целом". (Резолюция S-10/2, пункт 64)

В том что касается региона Южной Атлантики, создание зоны учитывает тот факт, что цель обеспечения мира и безопасности нельзя рассматривать в изоляции. К ней надо подходить, помня о ее тесной взаимосвязи с нуждами, вытекающими из экономического и социального развития. Поэтому, помимо содействия миру, та инициатива направлена на то, чтобы содействовать мобилизации усилий государств-участников по укреплению сотрудничества в самом широком смысле, с тем чтобы мир строился на основе экономической стабильности и социального благосостояния.

Присоединившись к числу соавторов к проекту резолюции A/43/L.25, к этому высокому начинанию, Венесуэла сознает те важные блага, которые, безусловно, принесет создание зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике не только для государств-участниц, но и для всего международного сообщества в целом в его усилиях по содействию безопасности, которая, как неоднократно указывалось, является неотделимым элементом мира и одним из наиболее глубоких чаяний человечества.

(Г-н Агилар, Венесуэла)

Моя делегация присоединяется к предыдущим ораторам и призывает все государства, представленные здесь, проявить сотрудничество в соответствии с пунктом 4 проекта резолюции, который мы собираемся принять, для содействия миру и сотрудничеству стран Южной Атлантики и воздерживаться от любых действий, несовместимых с этими целями.

Г-н ЛОЗИНСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик): Союз Советских Социалистических Республик последовательно выступает за создание зон мира и безъядерных зон в различных районах земного шара, считая, что они играют важную роль в снижении угрозы ядерной войны, способствуют обеспечению международной безопасности для всех государств. Позитивные изменения в мировом политическом климате, произошедшие под влиянием первых шагов в реальном ядерном разоружении и начавшегося процесса урегулирования острых региональных конфликтов, способствуют развитию многосторонних усилий и на этом направлении.

Советский Союз придает большое значение созданию зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике в соответствии с резолюцией 41/11 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и полному осуществлению ее целей при широком содействии международного сообщества. Эта позиция была вновь подтверждена в совместной Декларации о принципах взаимодействия во имя мира и международного сотрудничества, подписанной недавно Председателем Президиума Верховного Совета СССР М.С. Горбачевым и Президентом Федеративной Республики Бразилии Жозе Сарнеем в Москве.

Важной вехой на пути к созданию зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике является, на наш взгляд, первая встреча государств этой зоны, состоявшаяся в Рио-де-Жанейро в июле этого года. В принятом ею Заключительном документе отражено стремление государств данного региона поддерживать мир и безопасность на основе ликвидации иностранного военного присутствия, неразмещения ядерного и других видов оружия массового уничтожения, устранения режима апартеида в Южной Африке, укрепления экономического и технического сотрудничества, научных связей, сохранения окружающей среды. Встреча способствовала укреплению организационной структуры сотрудничества в Южной Атлантике.

(Г-н Лозинский, Советский Союз)

Советский Союз приветствует эти конструктивные начинания и, со своей стороны, готов практически содействовать укреплению безопасности в регионе. Мы подтверждаем готовность обсудить с США, другими крупными военно-морскими державами и, разумеется, государствами Южной Атлантики вопрос о надлежащих мерах по претворению в жизнь призыва Генеральной Ассамблеи сокращать в этом районе военное присутствие, не размещать там ядерного и других видов оружия массового уничтожения. Важное значение имели бы практические шаги по обеспечению гарантий безопасности морских коммуникаций в Южной Атлантике.

Принимая во внимание наметившиеся позитивные тенденции в развитии многостороннего сотрудничества в Южной Атлантике, мы разделяем мнение о том, что ныне с учетом договоров Тлателолко и Раротонга, Декларации о создании безъядерной зоны в Африке и зоны мира в Индийском океане, складываются благоприятные условия для объявления в обозримом будущем безъядерной зоной всего Южного полушария.

Организация Объединенных Наций, наращивающая свой вклад в решение многих сложных проблем современных международных отношений, располагает, на наш взгляд, необходимыми возможностями для того, чтобы в практическом плане содействовать превращению Южной Атлантики в зону мира и сотрудничества.

Советская делегация поддерживает проект резолюции, внесенный на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в документе A/43/L.25 и проголосует за него.

Г-н АДУКИ (Конго) (говорит по-французски): Народная Республика Конго, будучи соавтором, проголосовала за резолюцию 41/11 от 27 октября 1986 года, в которой Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций объявила Южную Атлантику зоной мира и сотрудничества. Сознавая важность этого решения, моя делегация считает необходимым поддержать предыдущих ораторов, внося свой вклад в сегодняшнее обсуждение пункта 31 повестки дня.

Бесспорно, что в высших интересах государств зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике придерживаться положений резолюции 41/11 и ускорить рассмотрение вопросов, касающихся обеспечения сотрудничества и достижения мира в этом регионе. Для этих государств речь идет о все той же проблеме выживания, как и в других регионах, например Средиземноморья, где при содействии Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде был разработан план действий для Средиземноморья. Индийский океан и южная часть Тихого океана, например, также представляют значительный интерес в этом отношении.

Как представитель государства, широкая прибрежная линия которого омывается водами Атлантического океана и которое в силу этого является членом группы государств зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике, я должен отметить внимание и первостепенное значение, придаваемое всем вопросам, которые были недавно определены государствами зоны по случаю первой встречи государств зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике, состоявшейся в Рио-де-Жанейро. На этой встрече был принят документ исторического значения, озаглавленный "Заключительный документ первой встречи государств зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике" (A/43/512). Организация Объединенных Наций должна приветствовать тот факт, что государства зоны собрались вместе для незамедлительного обсуждения вопросов, касающихся этой зоны, и, прежде всего, то, что они смогли разработать и принять Заключительный документ, который служит практическим выражением их готовности к сотрудничеству и в то же время является еще одним подтверждением собственного статуса зоны Южной Атлантики.

Какие выводы мы можем сделать, исходя из этого документа с его двумя основными аспектами, политическим и экономическим? Во-первых, в нем говорится, что вопросы мира и безопасности и проблемы развития взаимосвязаны и неделимы и что прибрежные государства несут особую ответственность за сохранение мира и безопасности в Южной Атлантике. Тем не менее для достижения целей декларации от 27 октября 1986 года

необходимо, чтобы государства других регионов, и в частности крупные в военном отношении государства, неукоснительно соблюдали статус региона Южной Атлантики как зоны мира и сотрудничества и проявляли готовность к принятию конкретных мер для обеспечения сокращения, а в конечном итоге и ликвидации своего военного присутствия в нем, неразмещения ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения и нераспространения на регион чуждых ему противоборства и конфликтов.

В Заключительном документе осуждается отталкивающая политика апартеида в Южной Африке, продолжающаяся незаконная оккупация и колониальное господство Южной Африки в Намибии, акты агрессии Южной Африки в отношении Народной Республики Ангола и других "прифронтовых" и соседних государств, а также все другие ситуации, наносящие ущерб или представляющие серьезную угрозу независимости, суверенитету и территориальной целостности государств по обе стороны Южной Атлантики. Надежда на то, что в ближайшем будущем сообщество государств Южной Атлантики сможет приветствовать представителей независимой Намибии и свободной от апартеида Южной Африки, разделяется всеми участниками встречи в Рио-де-Жанейро.

Позиции государств зоны вновь совпали в отношении регионального сотрудничества в целях экономического и социального развития. Государства отметили, что существующий уровень сотрудничества между ними не отвечает возможностям региона, что в значительной степени связано с устаревшей и несправедливой структурой торговли и финансовых отношений на глобальном уровне и серьезными экономическими условиями, сказывающимися на положении государств зоны. В Заключительном документе определены конкретные области сотрудничества, такие, как транспорт и связь, океанографические исследования, охрана окружающей среды и другие.

Было также уделено внимание и проблеме сброса в Южную Атлантику и захоронения на территории государств региона промышленных отходов из других районов мира. Государства зоны осудили захоронение опасных токсичных и ядерных отходов в регионе. Государства приняли решение создать орган по контролю за захоронением в целях обеспечения тесного контроля за движением подозрительных судов и распространением информации о них.

Эти похвальные усилия идут в правильном направлении и заслуживают поддержки со стороны международного сообщества. Их эффективное осуществление зависит от достижения целей, провозглашенных в декларации; оно зависит также от зачастую весьма ограниченных возможностей государств зоны для решения основных проблем,

обусловивших принятие данной декларации. Таким образом, крайне важно, чтобы их усилия были дополнены усилиями других государств в их стремлении к солидарности и гармонии. В этом же плане моя делегация с удовлетворением отметила прозвучавшие в докладе Генерального секретаря ответы стран, которые не входят в зону.

Наконец, моя делегация искренне надеется, что проект резолюции A/43/L.25 получит как можно самую широкую поддержку со стороны государств-членов.

Г-н САЛАХ (Гамбия) (говорит по-английски): Во время включения пункта о зоне мира и сотрудничества в Южной Атлантике в повестку дня сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи, правительство Гамбии безоговорочно поддержало концепцию мира и сотрудничества в Южной Атлантике. Моя делегация была весьма рада тому, что резолюции Генеральной Ассамблеи 41/11 и 42/16 были приняты подавляющим большинством членов Ассамблеи. Одобрив участников Ассамблеи, которые полностью поддержали усилия, предпринятые государствами по созданию зоны мира и сотрудничества, по-прежнему содействуя миру и сотрудничеству, мы все же несколько обескуражены скоропалительными решениями стран, которые вызывают беспокойство по поводу растущей милитаризации региона и абсолютно неприемлемых и безответственных действий по захоронению промышленных и токсичных отходов. Моя делегация вновь заявляет о своей неизменной поддержке идеалов зоны мира и сотрудничества Южной Атлантики и создания контрольного органа за захоронением отходов в регионе.

Вследствие длительного периода засухи и неумолимого наступления пустыни в моем регионе мы в Южной Атлантике не можем допустить нанесение еще какого-либо урона окружающей среде, особенно самим человеком. Как заявил министр моей страны с этой трибуны во время общих прений, Гамбия поддержит идею создания контрольного органа за захоронением вредных отходов, которая впервые была предложена Федеративной Республикой Нигерией с тем, чтобы те страны, территории которых могут быть использованы для захоронения промышленных отходов, были вовремя поставлены в известность, чтобы они смогли принять предупредительные меры для защиты своей окружающей среды. Мы считаем, что Организации Объединенных Наций нужно создать специальный комитет, который будет рассматривать деятельность промышленных компаний, которые повинны в таких преступлениях.

Страницы истории переполнены примерами отсутствия взаимного доверия и сотрудничества между государствами в различных частях мира. Войны оставили незалеченные раны и жгучую ненависть между их участниками. Для стран Южной Атлантики такая линия поведения была бы бессмысленной и пагубной и, несомненно, подорвала бы хрупкие мирные инициативы, которые появляются у многих в мировом сообществе. Именно по этой причине страны региона избрали дорогу регионального сотрудничества и социально-экономического развития и в то же время призывают и другие страны за пределами региона уважать весь регион Юга Атлантики как зону мира,

свободную от ядерного оружия и других средств массового уничтожения. Принятие резолюции 41/11 и последующих резолюций должно стать международным образцом для тех стран, которые отказываются признать мудрость сотрудничества по сравнению с конфронтацией.

К сожалению, один режим, то есть Южная Африка, по-прежнему упорно проводит бесчеловечную политику апартеида и отказывается в самоопределении и независимости народу Намибии. На деле, несмотря на международное осуждение ее поведения в пределах ее границ и против слабых соседей, Южная Африка осуществляет все больше репрессий против своего собственного народа и Намибии, создавая таким образом угрозу разжигания пламени конфликта на всем африканском континенте.

Моя делегация считает, что продолжение такого поведения Южной Африкой может привести к созданию антитезы зоне мира и сотрудничества, о которой говорится в резолюции 42/16. Международное сообщество может стать свидетелем распространения ядерного оружия в регионе, который относительно свободен от этого ужасного явления, если Южной Африке будет позволено продолжать свою бесчеловечную политику. Страны нашего региона уже несут на себе тяжесть обычного оружия, которое унесло столько жизней ни в чем не повинных мужчин, женщин и детей. Поэтому делегация Гамбии решительно призывает к тому, чтобы Южная Африка отказалась от пути, по которому она зашла столь далеко, и вступила на путь национального достоинства, международного мира и справедливости и отказалась от разрушительной, бессмысленной политики репрессий, которая является неблагодарной как в финансовом, так и в моральном плане.

Зависимость государств мира от национальных ресурсов друг друга и свободная морская перевозка этих богатств подчеркивает потребность в зоне мира и сотрудничества в Южной Атлантике, невзирая на культурные различия. Моя делегация также с удовлетворением отмечает решение правительства Аргентины усилить стремление проводить широкий процесс интеграции и сотрудничества между правительствами Уругвая и Бразилии, включая подписание экономических протоколов. Моя делегация также благодарна правительству Бразилии за его неустанные усилия, направленные на то, чтобы добиться более тесного сотрудничества между странами Южной Атлантики, и за проведение первой встречи стран региона в Рио-де-Жанейро ранее в этом году. На первом заседании этой встречи министр иностранных дел Бразилии отметил культурные узы, которые связывают Бразилию и Африку. Министр выразил надежду на то, что

последовательное соблюдение принципов резолюции 42/16 Генеральной Ассамблеи приведет к новым объединенным усилиям в области достижения мира и процветания на основе совместного разделения убывающих ресурсов планеты.

Гамбия вновь заявляет о своей приверженности основам резолюции 42/16 и верит, что сотрудничество между странами Южной Атлантики в рамках зоны мира будет продолжаться и даже активизироваться.

Г-н ЭССИ (Кот-д'Ивуар) (говорит по-французски): В своей истории международных отношений Кот-д'Ивуар наглядно доказал свои мирные намерения, которые постоянно расширяются. Исходя из этого, Кот-д'Ивуар сразу же поддержал своевременную инициативу Бразилии, которая, предложив провозгласить Южную Атлантику зоной мира и сотрудничества, стремилась сохранить независимость, суверенитет и территориальную целостность государств Южной Атлантики и развивать их отношения в условиях мира и свободы.

Нет, поэтому, необходимости для моей делегации подтверждать полную приверженность Кот-д'Ивуара декларации от 27 октября 1986 года и свое искреннее намерение не жалеть никаких усилий для достижения целей этой декларации.

Кроме того, моя делегация пользуется возможностью выразить свою глубокую признательность правительству Бразилии за инициативу, чрезвычайно полезную как для государств региона, так и для всего человечества. Мы также хотели бы выразить свою признательность за созыв первого совещания государств зоны мира и сотрудничества Южной Атлантики, которое состоялось в Рио-де-Жанейро в июле прошлого года и целью которого было принятие мер по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи. Это совещание, историческое значение которого нет необходимости доказывать, позволило нам, государствам зоны, определить целый ряд областей, открытых для сотрудничества в интересах мира и развития в регионе Южной Атлантики, и тем самым положить начало конкретному осуществлению декларации*.

* Председатель вновь занимает свое место.

(Г-н Эсси, Кот-д'Ивуар)

Общепризнано, что концепция зон мира не только играет большую роль на глобальном уровне, но и открывает дорогу к гармонии и миру на региональном уровне. Как отмечается в Заключительном документе первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, состоявшейся в 1978 году, создание таких зон могло бы способствовать укреплению безопасности государств зоны и в целом укреплению международного мира и безопасности. Поэтому совершенно справедливо, что представители государств Южной Атлантики, встретившиеся в Рио-де-Жанейро, подтвердили, что вопросы мира и безопасности тесно связаны с вопросом развития, и согласились, что сотрудничество в целях мира и развития между государствами региона имеет огромное значение для достижения целей зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике.

Поэтому, по мнению моей делегации, ясно, что полное осуществление целей декларации о провозглашении Южной Атлантики зоной мира и сотрудничества зависит от соблюдения трех важных условий: мир внутри каждого государства зоны; мир между государствами зоны; и мир между государствами зоны и остальными государствами мира. Сотрудничество в целях развития может быть достигнуто только лишь в условиях мира, и нам приятно отметить, что в заключительном документе первого совещания государств зоны они в целях укрепления мира обязались осуществлять и защищать эти принципы и добиваться сближения людей, культур, идей и знаний. Так как государства зоны исходят из общей концепции мира, им будет легко сотрудничать в деле устранения угроз этому миру. Подобные угрозы включают в себя гонку вооружений и накопление оружия массового уничтожения, апартеид и расовую дискриминацию в Южной Африке, конфликты в Намибии и на Мальвинских Островах, которых бы не было, если бы их народы не были лишены своего права на самоопределение, если бы государства не вмешивались во внутренние дела других государств и если бы те, кто находится у власти в этих государствах, не выражали бы своего презрения к диалогу и не отвечали бы на стремление народов к осуществлению прав человека неестественным применением силы.

Угрозу миру представляет собой также растущая бедность в развивающихся странах, особенно в странах, где спекуляция оказывает большое воздействие на цены на сырьевые товары и условия торговли. В этой связи Кот-д'Ивуар приветствует намерение государств зоны изучать пути и средства укрепления и расширения отношений

(Г-н Эсси, Кот-д'Ивуар)

сотрудничества на благо всех государств в контексте экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами. Более того, моя делегация отмечает особое значение, которое она придает охране окружающей среды, особенно морской среды. Мы считаем весьма необходимым и срочным принять эффективные меры на международном, национальном и региональном уровнях для борьбы с захоронением в районе Южной Атлантики опасных токсичных и ядерных отходов. Кот-д'Ивуар, со своей стороны, уже принял законодательные меры в этом направлении.

Государства зоны должны постоянно предпринимать усилия для осуществления целей декларации о провозглашении зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике. Но эти усилия будут недостаточными, а то и вообще бесплодными, если они не будут поддержаны всем международным сообществом. Поэтому настоятельно необходимо, чтобы все государства помогали бы в осуществлении целей мира и сотрудничества, провозглашенных в декларации. Таким образом, Атлантический океан, стратегическое и экономическое значение которого не является не для кого секретом, будет сохранен как элемент достижения гармонии и союза между государствами, а не как элемент разъединения.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Мы выслушали последнего оратора в прениях по этому вопросу. Поэтому сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/43/L.25.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия,

Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали

против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Бельгия, Франция, Германия, Федеративная Республика, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды.

Проект резолюции A/43/L.25 принимается 144 голосами против 1 при 7 воздержавшихся (резолюция 43/23)*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Я предоставляю слово тем делегациям, которые хотели бы разъяснить мотивы своего голосования.

Г-жа ГРОСС (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Соединенные Штаты вновь были вынуждены голосовать против проекта резолюции о зоне мира и сотрудничества в Южной Атлантике. Как мы разъясняли на этом форуме в прошлом, мы голосуем против потому, что такая резолюция не соответствует общепризнанным принципам международного права, касающимся свободы судоходства в открытом море и права свободного прохода через территориальные воды. Соединенные Штаты не могут согласиться на такие ограничения. Кроме того, мы считаем, что любая попытка создать международно признанную зону мира должна осуществляться путем многосторонних переговоров между заинтересованными сторонами, а не через резолюцию Генеральной Ассамблеи.

* Впоследствии делегации Малави и Вануату уведомили Секретариат, что они намеревались голосовать за этот проект резолюции.

Г-жа ГЕРРА (Мексика) (говорит по-испански): 27 октября 1986 года в резолюции 41/11 Генеральная Ассамблея торжественно объявила Южную Атлантику зоной мира и сотрудничества. Приняв эту резолюцию, международное сообщество выразило свою поддержку усилиям государств этого региона, направленным на развитие их отношений в условиях мира и свободы. С тех пор правительство Мексики, будучи убежденным в том, что достижение целей декларации будет содействовать укреплению международного мира и безопасности, выражает поддержку усилиям по укреплению зоны, и оно и приветствует проведение первой встречи государств этого региона, состоявшейся в Рио-де-Жанейро с 25 по 29 июля 1988 года.

Резолюция, которую только что приняла Генеральная Ассамблея, вновь показывает, что международное сообщество придает большое значение конструктивной инициативе государств этой зоны. Именно ввиду поддержки, которую Организация Объединенных Наций оказывает в создании зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике, моей делегации представляется странным, что в отличие от резолюции 42/16, которая призывает все государства воздерживаться от любых действий, не совместимых с соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи, резолюция, которая была только что принята, не содержит никакой ссылки на обязательство всех государств уважать принципы Устава Организации Объединенных Наций и резолюции Генеральной Ассамблеи.

Г-н СПОТТОРНО (Испания) (говорит по-испански): Моя делегация проголосовала за проект резолюции A/43/L.25, так же как она голосовала за аналогичные проекты резолюций с момента включения этого вопроса в повестку дня Генеральной Ассамблеи два года назад.

В свое время мы объяснили свое голосование за проект резолюции, как поддержку великого политического принципа укрепления международного мира, безопасности и сотрудничества. Мы также заявили, что считаем, что резолюции по этому вопросу не предполагают никаких изменений в применяемых юридических нормах и принципах международного права, особенно в том, что касается морского права. То, что мы говорили тогда, действительно и сегодня.

В отношении второго пункта преамбулы только что принятого проекта резолюции, в котором ясно указывается, что вопросы мира и безопасности и вопросы развития взаимосвязаны и неделимы, я хотел бы напомнить, что делегация Испании в заявлении на общих прениях Конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием, проходившей здесь в центральных учреждениях в прошлом году, выразила свою позицию относительно сложной взаимосвязи между миром и развитием, с одной стороны, и экономическим развитием, с другой.

Г-н КОСТА ПЕРЕЙРА (Португалия) (говорит по-английски): Моя страна с удовлетворением признает, что мы являемся свидетелями важных и позитивных тенденций в международных отношениях и одновременно надлежащей роли, которую играет Генеральный секретарь в ослаблении напряженности в различных регионах земного шара.

Португалия всегда с огромным вниманием следила за вопросами, относящимися к Южной Атлантике, региону, с которым мы имеем давно установившиеся, исторические связи и где находится большинство португалоговорящих стран - Ангола, Бразилия, Кабо-Верде, Гвинея-Бисау и Сан-Томе и Принсипи, с которыми мы поддерживаем тесные связи.

Учитывая достигнутый в последнее время важный прогресс в решении некоторых региональных конфликтов, а также роль Организации Объединенных Наций и цели рассматривавшегося проекта резолюции, Португалия проголосовала за этот текст, несмотря на нечеткое географическое определение района, подпадающего под его положения. Несмотря на это, мы убеждены, что только что принятая Генеральной Ассамблеей резолюция будет содействовать усилению конкретных мер, предпринимаемых для укрепления международного мира и сотрудничества, а также содействия осуществлению принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций.

(Г-н Коста Перейра, Португалия)

В этой связи Португалия будет по-прежнему поддерживать предпринимаемые усилия по урегулированию региональных конфликтов, в частности, усилия по решению вопроса о Намибии и вообще о положении на юге Африки, которым мы уделяем особое внимание.

Г-н СЕРВЭ (Бельгия) (говорит по-французски): Моя делегация с постоянным интересом и неослабным вниманием следила за региональными усилиями по обеспечению мира, безопасности и сотрудничества.

Тем не менее мы считаем, что в только что принятом Генеральной Ассамблеей проекте резолюции A/43/L.25 слишком много неопределенности и двусмысленности. Моя делегация хотела бы надеяться на большую ясность в различных аспектах проекта резолюции, с тем чтобы его можно было поддержать безоговорочно.

По этой причине Бельгия воздержалась при голосовании.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): На этом мы завершаем рассмотрение пункта 31 повестки дня.

ПУНКТ 29 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ВОПРОС О НАМИБИИ:

- a) ДОКЛАД СОВЕТА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ (A/43/24);
- b) ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (A/43/23 (Часть V), A/АС.109/960);
- c) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (A/43/724);
- d) ДОКЛАД ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА (A/43/780);
- e) ПРОЕКТЫ РЕЗОЛЮЦИЙ (A/43/24 (Часть II), глава I)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна принять к сведению доклад (A/43/780) Четвертого комитета о заслушании организаций?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Я хотел бы предложить закрыть список выступающих по этому вопросу завтра в 12 часов дня.

Могу ли я считать, что против этого предложения нет возражений?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Я прошу представителей, желающих выступить в прениях, как можно скорее записаться в список выступающих.

Я предоставляю слово Докладчику Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам г-ну Ахмеду Фаруку Арнуссу, Сирийская Арабская Республика, для представления доклада Специального комитета, содержащегося в документе A/43/23 (Часть V).

Г-н АРНУСС (Сирийская Арабская Республика), Докладчик Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (Специальный комитет 24-х) (говорит по-английски): Как докладчик Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам я имею честь представить Генеральной Ассамблее главу из доклада Специального комитета, содержащуюся в документе A/43/23 (Часть V), в которой рассматривается его работа за год по вопросу о Намибии.

(Г-н Арнусс, Докладчик, Специальный
комитет 24-х)

Доклад, относящийся к пункту 29 повестки дня, представлен в соответствии с пунктом 12 постановляющей части резолюции 42/71 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1987 года по вопросу об осуществлении Декларации. В этом пункте Генеральная Ассамблея предлагает Специальному комитету продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности, разработать конкретные предложения по ликвидации сохраняющихся остатков колониализма.

(Г-н Арнусс, Докладчик, Специальный комитет 24-х)

Продолжая выполнять эти задачи в отношении вопроса о Намибии, Специальный комитет принял во внимание соответствующие Генеральной Ассамблеи, в частности резолюцию 42/14, а также соответствующие решения Совета Безопасности, Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и других межправительственных организаций.

Как видно из доклада, Специальный комитет вновь подробно рассмотрел события, относящиеся к вопросу о Намибии, при участии представителей Совета по Намибии и Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО).

Как говорится в пункте 13 доклада, Специальный комитет вновь подтвердил, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию до достижения ею независимости. Комитет с глубоким беспокойством отмечает критический характер положения в Намибии и вокруг нее в результате продолжающейся незаконной оккупации этой территории расистским режимом меньшинства Южной Африки.

Комитет вновь подтверждает неотъемлемое право намибийского народа на самоопределение и независимость в единой Намибии в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией Генеральной Ассамблеи 1514 (XV). Он подтверждает также законность его борьбы с использованием всех имеющихся в его распоряжении средств за достижение свободы.

Комитет вновь заявил о своей убежденности в том, что режим апартеида Южной Африки несет ответственность за создание положения, серьезно угрожающего международному миру и безопасности в результате упорного невыполнения и нарушения им резолюций и решений Организации Объединенных Наций: в форме отказа в предоставлении народу Намибии основных прав человека; его политики апартеида; его жестоких репрессий и насилия против народа Намибии; его неоднократных актов агрессии, подрыва и дестабилизации против соседних государств; его продолжающихся маневров с целью не допустить осуществления резолюции 435 (1978); и его зловещих попыток навязать народу Намибии внутреннее урегулирование, с тем чтобы закрепить свое незаконное господство над территорией. Комитет подчеркивает, что единственными сторонами в конфликте являются народ Намибии в лице Народной организации Юго-Западной Африки – его единственного и подлинного представителя – и расистский режим Южной Африки, незаконно оккупирующий Намибию.

(Г-н Арнусс, Докладчик, Специальный комитет 24-х)

Комитет еще раз заявил, что любое политическое решение намибийской проблемы должно основываться на немедленном и безоговорочном прекращении незаконной оккупации этой территории Южной Африкой, выводе ее вооруженных сил и свободном и беспрепятственном осуществлении народом Намибии своего права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

Он вновь подтвердил, что план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости Намибии, который содержится в резолюциях 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, является единственной приемлемой в международном плане основой для мирного урегулирования вопроса о Намибии и требует его немедленного осуществления без предварительных условий или изменений. Комитет осуждает и отвергает попытки Южной Африки и любых других государств представить вопрос о Намибии в таком свете, который искажает его существо, то есть акт колониального господства; по его мнению, этот вопрос всегда был и остается вопросом деколонизации и должен рассматриваться и решаться в соответствии с положениями Декларации.

Комитет отверг любую попытку установить связь между осуществлением резолюции 435 (1978) Совета Безопасности и посторонними вопросами как уловку, направленную на отсрочку предоставления независимости Намибии. Комитет решительно осудил политику конструктивного сотрудничества и увязки, которая поощряет расистский режим Южной Африки к продолжению своей незаконной оккупации Намибии, и призывает отказаться от такой политики, с тем чтобы обеспечить возможность выполнения резолюций и решений Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии.

Комитет решительно осудил Южную Африку за наращивание ею военного потенциала в Намибии, за использование ею незаконно оккупированной международной территории в качестве плацдарма для совершения вооруженных вторжений, диверсий, актов дестабилизации и агрессии против соседних государств, за введение ею обязательной военной службы для намибийцев, за провозглашение так называемой зоны безопасности в Намибии, за принудительный набор и обучение намибийцев для племенных армий, за использование наемников для подавления намибийского народа. Он безоговорочно осуждает предоставление финансовой помощи и оружия бандитам из УНИТА. Комитет

(Г-н Арнусс, Докладчик, Специальный комитет 24-х)

осуждает сотрудничество в вопросах разведки в военной и ядерной областях между Южной Африкой и некоторыми западными и другими странами, что является нарушением эмбарго на поставки оружия, введенного против Южной Африки Советом Безопасности в его резолюции 418 (1977) от 4 ноября 1977 года. Комитет призвал принять дальнейшие меры, направленные на расширение сферы применения этой резолюции.

Комитет также выразил сожаление по поводу продолжающегося сотрудничества некоторых западных государств и других стран с расистским режимом Южной Африки в политической, экономической, военной, ядерной, финансовой, культурной и других областях и заявил, что такое сотрудничество поощряет режим Претории к полному пренебрежению мнением международного сообщества и препятствует усилиям, направленным на то, чтобы искоренить апартеид и положить конец незаконной оккупации Намибии Южной Африкой. Комитет призвал, таким образом, к немедленному прекращению такого сотрудничества.

Подтверждая, что природные ресурсы Намибии, включая ее морские ресурсы, являются неотъемлемым достоянием намибийского народа, Комитет решительно осудил деятельность всех иностранных экономических кругов, действующих в Намибии, которые незаконно эксплуатируют эти ресурсы, и потребовал, чтобы эти круги немедленно покинули территорию, поскольку они являются одним из главных препятствий на пути к достижению независимости Намибией.

Комитет вновь подтвердил, что все эти круги обязаны возместить будущему законному правительству независимой Намибии нанесенный ими ущерб. Он выразил свою поддержку инициативе Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, касающейся возбуждения дел в национальных судах против корпораций или отдельных лиц, участвующих в разработке, перевозке, переработке или закупках природных ресурсов Намибии, как часть усилий Совета, направленных на приведение в действие Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии.

Комитет настоятельно рекомендовал Совету Безопасности позитивно ответить на требование подавляющего большинства международного сообщества о немедленном введении обязательных всеобъемлющих санкций против этого режима в соответствии с положениями главы VII Устава.

(Г-н Арнусс, Докладчик, Специальный
комитет 24-х)

Вновь подтверждая свою солидарность и поддержку Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), Специальный комитет высоко оценивает тот факт, что народ Намибии под руководством СВАПО усилил свою борьбу на всех уровнях, требуя немедленного и безоговорочного осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Он также высоко оценил СВАПО за ее продолжающееся сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в ее усилиях, направленных на скорейшее и полное осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

От имени Специального комитета я предлагаю Генеральной Ассамблее уделить серьезное внимание данному докладу.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Сейчас я предоставляю слово г-ну Зузе, Замбия, Председателю Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, для представления доклада Совета.

Г-н ЗУЗЕ (Замбия) (Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии) (говорит по-английски): Прежде всего позвольте мне, г-н Председатель, тепло и искренне поздравить Вас с избранием на пост Председателя сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Ваше выдающееся и умелое руководство работой этой сессии говорит о Ваших огромных личных способностях опытного дипломата. Мы, в Совете по Намибии, с удовлетворением отмечаем, что Ассамблея рассматривает этот важный вопрос под блестящим руководством великого сына Аргентины, страны, которая безоговорочно привержена делу независимости Намибии и полной ликвидации злой системы апартеида в Южной Африке.

Я также хочу выразить нашу глубокую признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Пересу де Куэльяру за его глубокое осознание проблем Организации Объединенных Наций, его неустанные усилия по их решению и его стремление укрепить роль и эффективность Организации. Позитивные события последних месяцев в области поддержания международного мира и безопасности в ряде районов мира были бы невозможны без постоянных дипломатических усилий Генерального секретаря и его сотрудников в течение этих лет.

Приверженность Генерального секретаря делу независимости Намибии также была безоговорочной, а его настойчивость неизменной. Он продолжает неустанно трудиться в целях достижения независимости Намибии. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии высоко ценит его усилия и заверяет его в своем неизменном сотрудничестве и поддержке.

Вопрос о Намибии включался в повестку дня Организации Объединенных Наций с момента ее основания немногим более четырех десятилетий назад. За этот период государственные деятели, мировые лидеры и другие лица неоднократно заявляли о неотъемлемом праве намибийского народа на самоопределение и независимость. Начиная сегодня обсуждение вопроса о Намибии, следует напомнить, что 14 ноября также исполняется сто лет со дня рождения премьер-министра Индии Джавахарлала Неру, великого государственного деятеля, неустанного борца против апартеида - правления меньшинства, колониализма и расизма. Г-н Неру внес большой вклад в борьбу Индии за независимость. Он сам на себе испытал унижения и репрессии, которые являются

(Г-н Зузе, Председатель, Совет
Организации Объединенных Наций
по Намибии)

каждодневной реальностью намибийского народа, в результате осуществляемой расистским режимом Южной Африки политики. Он часто красноречиво выступал в поддержку права народа Намибии на самоопределение и независимость. И сейчас, когда Генеральная Ассамблея рассматривает этот важный вопрос, вполне уместно воздать должное этому человеку и признать мужество, с которым он выступал против угнетения и несправедливости.

Тот факт, что до сих пор Намибия остается в условиях иностранной оккупации, нельзя рассматривать как отсутствие решимости со стороны Организации Объединенных Наций положить конец колониальной ситуации на этой территории. Организация Объединенных Наций сыграла важную роль в выдвижении ряда инициатив, направленных на скорейшее достижение независимости Намибии. Добиваясь целей своей Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Генеральная Ассамблея прекратила действие мандата Южной Африки в отношении этой территории и в октябре 1966 года возложила непосредственную ответственность за управление этой территорией на Организацию Объединенных Наций. В следующем году Генеральная Ассамблея учредила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законной управляющей власти на территории до получения ею независимости и возложила на него ответственность за защиту, предоставление и обеспечение прав и интересов Намибии и ее народа. С тех пор Генеральная Ассамблея не жалела сил для того, чтобы положить конец незаконной оккупации Намибии Южной Африкой и дать возможность народу территории осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и национальную независимость.

Несмотря на усилия этого всемирного органа по обеспечению деколонизации территории, свобода Намибии до сих пор остается лишь желанной мечтой. Жестокая военная оккупация Южной Африки по-прежнему ведет к угнетению намибийского народа и отрицанию его основных прав. Положение в Намибии представляет собой уникальное переплетение проблем, существующих сейчас в южной части Африки. Намибия является олицетворением колониализма, узаконенного расизма, оккупации, агрессии и систематического экономического грабежа. Она является примером одного из наиболее грубых нарушений Устава Организации Объединенных Наций и этических и юридических принципов, лежащих в основе отношений между народами и правительствами в

(Г-н Зузе, Председатель, Совет
Организации Объединенных Наций
по Намибии)

современном мире. Помимо страданий народа этого региона еще одним последствием зловещих действий Претории против народа Намибии и юга Африки в целом было серьезное ухудшение политической ситуации и безопасности в регионе.

Следует вновь отметить, что Южная Африка неоднократно безнаказанно пренебрегала мнением Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии. Она постоянно отказывается выполнять резолюции и решения Совета Безопасности и Ассамблеи. Ввиду этой неуступчивости Генеральная Ассамблея на протяжении ряда лет настоятельно призвала Совет Безопасности ввести всеобъемлющие обязательные санкции против режима Претории в соответствии с Главой VII Устава в качестве средства, обязывающего Южную Африку безоговорочно вывести свои войска из Намибии. К сожалению, эта мирная альтернатива была отвергнута некоторыми западными постоянными членами Совета Безопасности, которые злоупотребляют своим правом вето в этом Совете. Совершенно очевидно, что постоянное применение права вето западными постоянными членами Совета Безопасности поощряет режим Претории проявлять неуступчивость и расширять политику репрессий на территории, осуществляя в то же время акты агрессии и дестабилизации против прифронтовых и других независимых государств региона.

Луч надежды, появившийся с принятием резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, которая вместе с резолюцией 385 (1976) составляет основу для плана Организации Объединенных Наций по предоставлению независимости территории, скоро погас в связи с явными отвлекающими маневрами режима Южной Африки. За десять лет, прошедшие с момента принятия резолюции 435 (1978), Претория неоднократно прибегала к созданию целого ряда препятствий, не позволяющих осуществить эту резолюцию и в то же время усиливающих милитаризацию территории и жестокое подавление народа Намибии.

(Г-н Зузе, Председатель, Совет
Организации Объединенных Наций
по Намибии)

Как известно Ассамблее, проводимые вне рамок Организации Объединенных Наций переговоры, в которых участвуют Ангола, Куба, Южная Африка и Соединенные Штаты, в настоящее время, согласно сообщениям, продолжаются и, при условии успеха, могут привести к прекращению незаконной оккупации Намибии Южной Африкой и созданию признанного международным сообществом правительства народа Намибии. В то время когда некоторые выражают оптимизм в отношении результатов переговоров, следует отметить, что позиция Южной Африки на международных переговорах по вопросам самоопределения и независимости Намибии постоянно характеризовалась обманом, недобросовестностью и пустословием; все это делалось с целью выиграть время и заручиться международной поддержкой для проведения своей политики апартеида. Режим апартеида в совершенстве овладел игрой умшленного возрождения надежд международного сообщества, проводя свои обманные маневры, за которыми обычно следуют требования новых увязок, последним из которых явилась увязка в отношении Савимби и его группировки повстанцев УНИТА и так называемой беспристрастностью Организации Объединенных Наций. Южной Африке еще предстоит пройти испытание переговоров в духе доброй воли.

Далее следует подчеркнуть, что основная причина нынешней внешней готовности к сотрудничеству в поиске мира в регионе происходит из серьезных военных поражений южноафриканских вооруженных сил на юго-востоке Анголы за первые несколько месяцев этого года. Кроме того, никто не знает будущих планов Претории в отношении южной части Африки. Мы в Совете по Намибии чувствуем своим долгом предостеречь от проявления неуместного оптимизма.

Совет по Намибии безоговорочно и категорически отвергает любое решение намибийского вопроса вне рамок резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. В течение двух десятилетий своего существования Совет по Намибии сделал все возможное для того, чтобы мобилизовать международную поддержку и солидарность с борющимся народом Намибии, а также оказывать помощь все большему числу намибийцев, которые вынуждены были покинуть территорию.

(Г-н Зузе, Председатель, Совет
Организации Объединенных Наций
по Намибии)

При осуществлении мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей, Совет по Намибии постоянно проводит консультации с правительствами всего мира для того, чтобы заручиться большей поддержкой по вопросу о Намибии и рассмотреть все меры, которые могут быть приняты в целях содействия осуществлению резолюций Организации Объединенных Наций в отношении этой территории. Совет по Намибии также постоянно рассматривает политические, экономические, социальные и военные изменения на территории и относящиеся к ней, оказывающие влияние на борьбу намибийского народа за свободу и независимость.

Совет по Намибии предпринял конкретные шаги с целью защитить природные богатства Намибии, приняв в сентябре 1974 года Декрет № 1 об охране природных ресурсов Намибии. Он неоднократно осуждал деятельность Южной Африки и других иностранных экономических кругов, которые на протяжении десятилетий безжалостно эксплуатировали ресурсы Намибии. В 1985 году после многих лет исследований и подготовки Совет по Намибии решил предпринять правовые меры в местных судах государств против корпораций и отдельных лиц, участвующих в эксплуатации, перевозке, обработке и продаже природных ресурсов Намибии.

В качестве законной управляющей власти Намибии Совет по Намибии наделен Генеральной Ассамблеей полномочиями представлять территорию и защищать ее интересы на всех международных форумах. Таким образом, начиная с 1975 года Совет стал полноправным членом многих специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, а также участником ряда международных конференций, таких, как третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву.

При выполнении своих задач по подготовке народа территории к независимости Совет по Намибии направляет и координирует осуществление всеобъемлющей программы помощи намибийскому народу, которая включает поддержку Института Организации Объединенных Наций по Намибии, где будущие квалифицированные кадры Намибии получают образование и проходят подготовку и таким образом готовятся управлять будущей свободной Намибией. Совет по Намибии также проводит в жизнь программу развития страны, которая охватывает проблемы питания, сельского хозяйства, горной промышленности, управления, связи, здравоохранения и профессиональной подготовки.

(Г-н Зузе, Председатель, Совет
Организации Объединенных Наций
по Намибии)

Наконец, Совет по Намибии стремится держать вопрос Намибии в центре международного внимания. В этой связи он регулярно организует такие мероприятия, как международные конференции, семинары и рабочие встречи для обсуждения вопросов незаконной оккупации Намибии Южной Африкой и мобилизации международного общественного мнения на защиту независимости территории. Кроме этого он осуществляет активные программы распространения информации о положении в Намибии и тесно сотрудничает с неправительственными организациями, парламентариями, группами и институтами, которые поддерживают работу и цели Совета.

Несмотря на всю вышеупомянутую деятельность, проводимую Советом по Намибии в целях достижения независимости Намибии, территория до сих пор находится под колониальным господством Южной Африки. Пренебрежение Претории волей международного сообщества, отраженной в резолюциях и решениях Организации Объединенных Наций, призывающих к немедленному выводу войск из Намибии, действительно не знает границ.

В результате этой неуступчивости расистского режима возникает необходимость принятия конкретных мер и удвоить усилия Совета по оказанию давления на Южную Африку, с тем чтобы прекратить незаконную оккупацию Намибии.

Проект ежегодного доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, представленный сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи, содержит пять проектов резолюций. Как и в предыдущие годы, эти проекты резолюций призывают международное сообщество оказывать поддержку инициативам, направленным на оказание давления на Южную Африку, с тем чтобы она покинула территорию и приняла во внимание решения, содержащиеся в ранее принятых Генеральной Ассамблеей по вопросу о Намибии резолюциях, а также события в ходе борьбы народа территории за независимость. Проекты резолюций будут представлены Ассамблее отдельно на более позднем этапе. Я хотел бы просто воспользоваться этой возможностью и выразить надежду на то, что они получат поддержку подавляющего числа государств — членов нашей Организации.

Пусть эта сессия Генеральной Ассамблеи станет последней сессией, рассматривающей вопрос о самоуправляющейся территории Намибии. Давайте снимем этот вопрос с повестки дня Организации Объединенных Наций раз и навсегда. Это является нашей высокой задачей. Это наша общая обязанность, которая должна быть выполнена без дальнейшего отлагательства.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.